

En Europe, l'Autriche connaît du succès dans la promotion de systèmes de chauffage commerciaux et résidentiels à granules et à copeaux de bois. Le nouveau gouvernement du Brésil s'est engagé à sauver les forêts pluviales d'Amazonie, et des mesures locales sont prises actuellement pour la biorestauration de mines de charbon et de voies d'eau polluées. Toyota, du Japon, a mis sur le marché une mini-fourgonnette hybride essence-électricité de sept places et met actuellement au point un véhicule hybride hydrogène-électricité.

Maintenant que le Canada a ratifié le Protocole de Kyoto, notre but à tous doit être de trouver les meilleurs moyens de le mettre en application afin d'atteindre ses objectifs de réduction des émissions de gaz à effet de serre. Bon nombre d'entreprises sont déjà passées à l'action. TransAlta a racheté VisionQuest Electric, une société d'énergie traditionnelle qui possède aujourd'hui des parcs d'éoliennes. Suncor et Enbridge, des géants de l'énergie traditionnelle, sont des partenaires dans la Sunbridge Wind Farm, en Saskatchewan. Ontario Power Generation a créé un nouveau parc d'éoliennes à Kincardine, en Ontario.

L'Union européenne produit plus de 20 000 mégawatts d'énergie éolienne. Bien que nous soyons loin de ce chiffre, nous rattrapons peu à peu notre retard grâce aux incitatifs gouvernementaux et aux entreprises visionnaires du secteur privé qui stimulent ce secteur. La proposition de projet de centrale éolienne en haute mer de Nai Kun, dans le détroit d'Hecate au large des îles de la Reine-Charlotte, en Colombie-Britannique, ajoutera à lui seul 750 mégawatts d'énergie éolienne à la production actuelle du Canada.

Énergie éolienne et solaire, énergie hydroélectrique, assainissement urbain et architecture et construction écologiquement efficaces contribuent à leur manière à réduire les émissions toxiques du Canada. Chez nous et à l'étranger, nous cherchons des solutions aux problèmes de recyclage et d'élimination des déchets solides, électroniques et dangereux, ainsi que d'épuration de l'air, de l'eau et du sol. Et nous les trouverons! Notre rôle, en tant que nation, entreprise et particulier, est désormais que chacun fasse sa part non seulement pour assurer la mise en œuvre du Protocole de Kyoto, mais aussi pour adopter des comportements qui déboucheront sur un environnement durable, propre et sain.

Pour ma part, je continuerai de surveiller les innovations environnementales et de suivre les progrès du développement durable, au Canada et à l'étranger, et je ferai ensuite rapport de mes constatations au Cabinet.

Individuellement et collectivement, nous pouvons et devons faire toute la différence.

*Hilbert Parant*

---

### **Conférences auxquelles j'ai participé à titre d'orateur ou de participant**

**American Council on Renewable Energy**, Washington, D.C.

- allocution sur les énergies et les technologies renouvelables du Canada

**Cinquième Conférence nationale des jeunes Métis**, Vancouver, Colombie-Britannique

- discours liminaire sur les préparatifs du Canada pour le Sommet mondial sur le développement durable et les priorités environnementales du Canada